

THÔNG TIN MỤC VỤ



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM Our Lady Of Vietnam Catholic Church

91 Valley Hill Road • Riverdale, Georgia 30274

Chánh Xứ: **LM Phêrô Vũ Ngọc Đức**
Cha Phó: **LM Đaminh Trần Công Thơ**
Cha Phó: **LM Phêrô Hà Xuân Thế**
Cựu chánh xứ, hưu trí: **ĐÔ Francis Phạm Văn Phương**
Phó Tế: **Phêrô Huỳnh Việt Hùng**
Giuse Nguyễn Hoà Phú

Văn Phòng (Office): **770-472-9963**

Nhà Xứ (Rectory): **770-471-8453**

Fax: **770-472-9392**

Điện Thư (E-mail): info@gxdm.vn

Trang Mạng (Website): <http://gxdm.vn>

CHÚA NHẬT XXI THƯỜNG NIÊN

TUẦN LỄ NGÀY 25 THÁNG 8 NĂM 2019

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ

Thứ Hai, Thứ Ba, Thứ Tư: 8:30am

Thứ Năm, Thứ Sáu: 8:30am & 7:00pm

Thứ Bảy: 8:30am & 5:00pm

Chúa Nhật: 8:30am, 10:30am & 12:30pm

CHẦU THÁNH THỂ

Thứ Năm Hàng Tuần: 9:30am - 7:00pm

Thứ Bảy: 9:30am - 10:00am

GIẢI TỘI

Thứ Bảy: từ 4:00pm - 4:45pm

và sau các Thánh Lễ ngày thường.

RỬA TỘI

Các Chúa Nhật cuối tháng.

HÔN NHÂN

Xin liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

XỨC DẦU

Bất cứ ngày nào, giờ nào.

PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

Thứ Hai (26/08/19):

Ngày trong Tuần XXI Quanh Năm

1 Tx 1: 1-5, 8b-10 _ Mt 23: 13-22

Thứ Ba (27/08/19):

Thánh Mônica, Lễ nhớ

1 Tx 2: 1-8 _ Mt 23: 23-26

Thứ Tư (28/08/19):

Thánh Âu-tinh, Giám mục, Tiến sĩ, Lễ nhớ

1 Tx 2: 9-13 _ Mt 23: 27-32

Thứ Năm (29/08/19):

Thánh Gioan Tẩy Giả bị trảm quyết, Lễ nhớ

1 Tx 3: 7-13 _ Mt 24: 42-51

Thứ Sáu (30/08/19):

Ngày trong Tuần XXI Quanh Năm

1 Tx 4: 1-8 _ Mt 25: 1-13

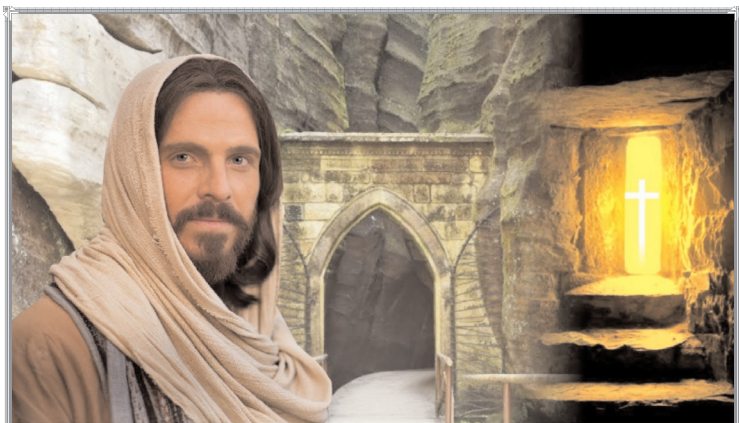
Thứ Bảy (31/08/19):

Ngày trong Tuần XXI Quanh Năm

1 Tx 4: 9-11 _ Mt 25: 14-30

Chúa Nhật (01/09/19):

CHÚA NHẬT XXII QUANH NĂM



"Hãy chiến đấu để qua được cửa hẹp mà vào, vì tôi nói cho anh em biết: có nhiều người sẽ tìm cách vào mà không thể được" (Lc 13,24)

CHÚC MỪNG BỔN MẠNG HỘI CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO

Chúa Nhật, ngày 25/8/2019 là ngày Hội Các Bà Mẹ Công Giáo mừng Kính Thánh Monica Bổn Mạng. Cộng Đoàn Giáo Xứ chúc mừng Bổn Mạng HCBMCG. Xin Thánh Monica chuyển cầu cùng Thiên Chúa, đổ muôn ơn phúc lành xuống trên các Bà Mẹ, để các Bà Mẹ biết noi gương Thánh Bổn Mạng, chu toàn bổn phận của người mẹ trong gia đình, biết hy sinh cầu nguyện, và làm gương sáng cho con cái trong đời sống đức tin.

Giáo xứ xin chúc mừng!



CHÚC MỪNG SINH NHẬT CHA PHÓ PETER HÀ

Thứ Năm, ngày 29 tháng 08 năm 2019 là sinh nhật Cha Phó Peter Hà. Toàn Thể Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam xin chúc mừng Cha. Nhờ lời cầu bầu của Mẹ La Vang xin Chúa ban muôn ơn lành trên Cha, để Cha luôn nhiệt thành trong sứ vụ mà Thiên Chúa đã trao phó.

Giáo xứ xin chúc mừng!

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch	Giuse Mai Hoàng Minh	678-463-9548
Tổng Thư Ký	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối Hành Chánh	Phêrô Bùi Phú Cường	770-262-3605
Khối GD Ngành Trẻ	T.S. Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Khối GD Tráng Niên	Phêrô Bùi Chiến Thắng	678-463-4947
Khối Phụng Tự	Bartôlômêô Trần Văn Kiêm	404-409-2536
Khối Truyền Giáo	Giuse Phan Võ Hiệp	404-844-1739
Khối Bảo Đạc Trách Cơ Sở	Giuse Nguyễn Liên	678-200-8047
Khối Sinh Hoạt Cộng Đồng	Phaolô Trần Phúc Hậu	770-960-6222

PHONG TRÀO, HỘI ĐOÀN, GIÁO HỌ

Giáo Lý Trẻ Em	Thầy Phêrô Huỳnh Việt Hùng	770-368-1810
Việt Ngữ Trẻ Em	Sơ Maria Đinh Thị Diễm	470-415-9152
Giáo Lý Dự Tòng	Phêrô Nguyễn Anh Dũng	404-369-9588
Dự Bị HN Công Giáo	Antôn Hoàng Duy	678-656-1896
Thiếu Nhi Thánh Thể	Giuse Phạm Quang Thông Darren	404-924-5261
TTV Thánh Thể	Đôminicô Ngô Bá Thừa	678-462-9712
TTV Lời Chúa	Giuse Đặng Đình Hiếu	404-384-6785
TTV Hướng Dẫn	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
Ca Đoàn Cung Việt	Maria Phan Minh Nguyệt	678-790-7064
Ca Đoàn Cung Trầm	Antôn Nguyễn Công Danh	704-907-0091
Ca Đoàn Cecilia	Têrêsa Phạm Thanh Vân	404-510-5336
Ca Đoàn Thăng Thiên	Martinô Nguyễn Thành Nhân	404-988-3041
PT Cursillo	Vicentê Trần Hữu Quảng	678-357-6402
CT-TTHNGĐ	Giuse M. Nguyễn Tuấn-Tiên	404-414-1863
Đoàn LMTT	Phêrô Bùi Tiến Dũng	770-262-4649
Hội Các Bà Mẹ	Maria Goretti Nguyễn Thị Minh Tiến	770-960-9159
Hội Lêgiô Maria	Phaolô Nguyễn Văn Kiêm	678-622-2643
Hội Đền Tạ		
Hội Cao Niên	Gioan B. Nguyễn Ngọc Liễu	678-479-6848
Hội Phụ Huynh HS	Anna Trần Thanh Tùng	971-227-8867
GH Truyền Tin	Gioan Kim Lê Văn Ngời	770-451-3899
GH Dâng Mình	Vicentê Đinh Đức Hạnh	404-797-7792
GH Lên Trời	Vicentê Nguyễn Văn Trung	404-608-6079
GH Thăm Viếng	Giuse Nguyễn Thế Tuyển	770-961-0251
GH Mân Côi	Inhaxiô Nguyễn Văn Minh	404-729-4632
GH Vô Nhiễm	Giuse Nguyễn Phú Được	678-670-6113
Thư Ký Văn Phòng	Các Sơ Dòng Đaminh	770-477-5237
Ban Âm Thanh	Phêrô Nguyễn Quốc Hưng	404-510-2906
Ban Bảo Trì	Phêrô Võ Dũng	404-819-7605
Trưởng Ban Giúp Lễ	Elisabeth Đinh Hoàng Quỳnh Vũ	678-993-9484

THÔNG BÁO XÂY ĐÀI ĐỨC MẸ LA VANG

Giáo Xứ sẽ bắt đầu xây dựng Đài Đức Mẹ La Vang tại nghĩa trang Sherwood Memorial Park and Mausoleum vào tháng 8 sắp tới. Giáo Xứ kính xin và kêu gọi quý Bác, quý Anh chuyên môn về xây cất giúp ông Nguyễn Liên và khối Đặc Trách Cơ Sở một tay, để công việc được tiến hành tốt đẹp. Để biết thêm chi tiết, kính xin quý vị liên lạc ông Nguyễn Liên số phone trên tờ thông tin.

Giáo Xứ xin chân thành cảm ơn.

Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG 9

Ý chỉ chung của Đức Thánh Cha: Bảo vệ đại dương. Cầu xin cho các chính trị gia, khoa học gia và kinh tế gia đồng tâm hoạt động để bảo vệ biển cả và đại dương.

THÔNG BÁO KHAI GIẢNG LỚP GIÁO LÝ DỰ TÒNG NĂM 2019

Năm nay, lớp Giáo Lý Dự Tòng dự kiến sẽ khai giảng vào Chúa Nhật ngày 29 tháng 9, 2019.

Thời gian học: Lớp học dự kiến kéo dài từ cuối tháng 9, 2019 đến ngày 12 tháng 4, 2020 (Đại Lễ Phục Sinh).

Giờ học: Hàng tuần mỗi sáng Chúa Nhật, từ 10:30 sáng đến 12:20 trưa (ngoại trừ các dịp Lễ nghỉ)

Phụ trách: Lớp học sẽ do cha Chánh Xứ, cha Phó, quý Thầy Sáu, quý Sơ và quý Giáo Lý Viên hướng dẫn.

Trong tinh thần và trách nhiệm truyền giáo, kính mời quý ông bà anh chị em chia sẻ Tin Mừng và giới thiệu đến những anh chị em muốn tìm hiểu đức tin Công Giáo và muốn gia nhập Giáo Hội Công Giáo.

Nguyện xin Chúa Thánh Thần hướng dẫn và chúc lành cho nỗ lực truyền giáo của Giáo Xứ, để chúng ta ngày càng có thêm anh chị em cùng tin yêu Chúa và sống đạo.

Đơn dự tòng được để dưới cuối hội trường và nhà thờ. Xin các dự tòng điền đơn và nộp tại văn phòng Giáo Xứ. Nếu quý vị có gì thắc mắc về Lớp Dự Tòng năm nay, xin vui lòng liên lạc anh Lực, trưởng Ban Điều Hành (404) 992-8361.

Trân trọng thông báo và xin chân thành cảm ơn.

ĐOÀN TTTT LÊ BẢO TỊNH THÔNG BÁO

Trung Thu là một ngày tết riêng dành cho trẻ em cũng là dịp để người lớn thể hiện tình yêu thương với con trẻ. Với chủ đề "Sum Vầy" Trung Thu 2019. Đoàn Thiếu Nhi có tổ chức cuộc thi lồng đèn với đề tài "Điều Em Yêu Thích" nhằm mục đích giúp các em trải nghiệm về phong tục Việt Nam qua việc làm lồng đèn với sự hướng dẫn của phụ huynh. Xin quý phụ huynh cùng các em tham gia.

GIÁO HỌ DÂNG MÌNH

Giờ kinh chiều Chúa Nhật lúc 5 giờ 30 của giáo họ như sau:

1-Chúa Nhật 25/08/2019: Giáo họ đọc kinh tại nhà a/c Trần Nghĩa. Địa chỉ: 421 King Arnold St. Hapeville, GA 30354. Tel: 404-409-6726.

2-Chúa Nhật 01/09/2019: Giáo họ chưa có giờ kinh.

Kính mong mọi người tham dự đông đủ giờ kinh của giáo họ.



GIÁO HỌ MÂN CÔI

Lịch đọc kinh Chúa Nhật lúc 5 giờ chiều hằng tuần:

- Chúa Nhật 25 tháng 8 năm 2019 tại nhà bà Hà Thị Thạm (con là anh chị Tuấn Anh & Diễm). Địa chỉ 3093 Players Dr. Jonesboro GA 30236. Điện thoại: 470-885-2826.
- Chúa Nhật 01 tháng 9 năm 2019 tại nhà anh chị Trọng Lâm. Địa chỉ 8473 Tara Place Dr. Jonesboro GA 30236. Điện thoại: 404-626-9385.
- Chúa Nhật 08 tháng 9 năm 2019 tại nhà ông bà Nguyễn Minh Đức. Địa chỉ 930 Olde Town Ct. Jonesboro 30236.
- Chúa Nhật 15 tháng 9 năm 2019 tại nhà anh chị Nguyễn Công Bằng. Địa chỉ 1601 Ravens Run Jonesboro 30236.

Mong sự hiện diện của quý vị.

GIÁO HỌ VÔ NHIỄM

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 giờ chiều:

- *Chúa Nhật 25/08/2019 đọc kinh tại nhà anh chị Trần Phúc Hậu
Địa chỉ: 12 Bayberry Dr Sharpsburg, GA 30277
Phone: 770 960 6222
- *Chúa Nhật 01/09/2019
Labor Day (Monday) - Mừng Lễ Lao Động
Giáo Họ không có đọc kinh
- *Chúa Nhật 08/09/2019 đọc kinh tại nhà anh chị Trần Văn Kiệm
Địa chỉ: 6813 Worthington DR Riverdale, GA 30296
Phone: 404 409 2536
- *Chúa Nhật 15/09/2019 đọc kinh tại nhà anh chị Nguyễn Đình Thi
Địa chỉ: 415 Currency CT Fayetteville, GA 30215
Phone: 404 450 4817
- *Chúa Nhật 22/09/2019 đọc kinh tại nhà Bà Nguyễn Thị Phương
Địa chỉ: 6873 Worthington DR Riverdale, GA 30274
Phone: 770 603 0357
- *Chúa Nhật 29/09/2019 đọc kinh tại nhà anh chị Vũ Hoàng Anh (John)
Địa chỉ: 170 Raymond CT Fayetteville, GA 30214
Phone: 678 710 5835

Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ!

GIÁO HỌ THĂM VIẾNG

Lịch đọc kinh hằng tuần lúc 5:00 giờ chiều.

- *Chúa Nhật 25/08/2019 đọc kinh tại nhà ông Kiếm
Địa chỉ: 1784 Carla Dr Morrow, GA 30260
Kính mời Quý Ông Bà tham dự đông đủ!

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

Lời Mời Gọi Tham Dự

Khóa Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình

Trong một buổi phỏng vấn Đức Thánh Cha Phanxicô về gia đình, Đức Thánh Cha khẳng định: "Gia đình đang bị đánh phá từ trong ra ngoài và từ ngoài vào trong." Từ ngoài vào trong qua những cám dỗ của thể xác, tiền tài, và kỹ thuật tân tiến đã và đang làm cho gia đình lung lay về đức tin, về luân lý. Và từ trong ra ngoài, khi các phần tử của gia đình luôn đề cao tự do cá nhân, thiếu sự đối thoại và cảm thông trong gia đình, để rồi các con em chạy theo những kỹ thuật tân tiến mà từ từ xa dần Thiên Chúa...làm mất đi đời sống đức tin và luân lý.

Với sự cho phép của Cha Chánh Xứ, Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình sẽ có Khóa Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình để giúp cho các gia đình cảm nghiệm được sự hiện diện của Thiên Chúa trong gia đình, sự cao trọng của Bí Tích Hôn Phối, và phương pháp giáo dục con em của chúng ta, để gia đình được đứng vững trước những khó khăn và thử thách hiện nay.

Khóa học sẽ vào thứ Sáu, thứ Bảy, và Chúa Nhật, ngày 29, ngày 30 tháng 11 và ngày 1 tháng 12 trong tuần lễ Tạ Ơn năm nay. Chúng tôi thành khẩn nguyện xin Thánh Gia và tha thiết kính mời các gia đình trong Giáo Xứ vui lòng hi sinh để tham dự Khóa Học rất hữu ích này và nhất là cảm nghiệm được Ân Sủng Thiên Chúa ban cho gia đình chúng ta.

Đơn tham dự Khóa có để dưới Hội Trường, kính xin các gia đình vui lòng điền đơn hoặc liên lạc với AC Tuấn-Tiên @ 404-414-1863 để biết thêm chi tiết. Chúng tôi rất hân hạnh được tiếp đón quý gia đình trong Khóa học vào dịp Lễ Tạ Ơn năm nay.

BDH/CT-TTHNGĐ/GXĐMVN



LANTERN COMPETITION

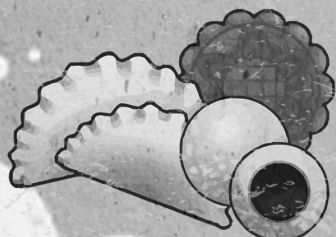
\$100 Prize!

2nd: \$50

(2) 3rd: \$25



TRUNG THU *Sum Vây*



Food



Games



Entertainment

September 14, 2019

6:30PM-9:30PM

Our Lady of Vietnam Church

HỘI CHỢ SỨC KHỎE

**FREE
FLU
SHOT**

The Angels of Mercy Ministry sẽ phục vụ
khám sức khỏe miễn phí cho mọi lứa tuổi

Chúa Nhật, ngày 15 tháng 9 năm 2019

8:30 sáng - 12:30 trưa

tại GIÁO XỨ ĐỨC MẸ VIỆT NAM

(Nhà Hội Hạp I - Building E)

**CHÍCH
NGỪA
CẢM CÚM
MIỄN PHÍ**

- ❖ Đo lượng đường và mỡ trong máu
- ❖ Đo độ mắt
- ❖ Hướng dẫn về sức khỏe
- ❖ Trầm cảm / Lo âu
- ❖ Khám tim và Tham khảo nha khoa
- ❖ Thử máu chuẩn đoán bệnh viêm gan B
- ❖ Đo huyết áp
- ❖ Chỉ số cơ thể
- ❖ Đo độ loãng xương
- ❖ Tham khảo chỉnh hình
- ❖ Tham khảo tiêu hóa

HEALTH FAIR

Sunday, September 15th, 2019

8:30am - 12:30pm

at OUR LADY OF VIETNAM CATHOLIC CHURCH

(Conference Hall 1 - Building E)

Free services offered for all ages



- ❖ Fasting blood sugar and cholesterol
- ❖ Vision screening
- ❖ Depression & anxiety screening
- ❖ Education on healthy eating, diabetes, hypertension & stroke
- ❖ Dentistry consultation
- ❖ Hepatitis B blood test screening
- ❖ Blood pressure measurement
- ❖ Weigh, Height, BMI
- ❖ Bone density scan
- ❖ Cardiac screening
- ❖ Chiropractor consultation
- ❖ Gastroenterology consultation



Ý LỄ TRONG TUẦN

THỨ BẢY 24/8/2019

- LH Giuse Vũ Đức Luật, LH Anna Đào Thị Tám và LH Giacôbê Vũ Quốc Việt(gđ Vũ Tiến Bắc, Anh em và các cháu)
- LH Đaminh(gđ Ẩn danh)
- LH Nguyễn Thị Ngọc Thụ(gđ Ẩn danh)
- LH Tiên Nhân(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn Chúa và Đức Mẹ(gđ Ẩn danh)

CHÚA NHẬT 25/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Hữu Nhân, Virginia)
- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Bà Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(các con cháu)
- LH Maria Vũ Thị Xuyên(Nhóm Thân Hữu Hăng Silver line)
- LH Antôn Vũ Văn Phàn(gđ Loan Lan)
- LH Maria Vũ Thị Xuyên(gđ Ông Trần Bằng Đoàn và con cháu)
- LH Vicentê Đỗ Vĩnh Thuận(gđ Nguyễn Thị Thúy)
- LH Lucia Huỳnh Thị Bút(gđ Tín Phạm)
- LH Philipphê Nguyễn Tấn Hải(Vợ và các con)
- 2 LH Maria và Phanxicô(gđ Ẩn danh)
- LH Phaolô Hoàng Trọng Bá - lễ giỗ (gđ Cương Oanh)
- LH Vicentê Đỗ Thuận(gđ Duy Hạnh)
- LH Anna(gđ Ngô Anh Dũng)
- LH Maria Vũ Thị Hằng(các con và các cháu)
- LH Giuse Quan Văn Tự(gđ Quan Thanh Tòng)
- LH Maria Hoàng Thị Phước (gđ Nguyễn Mạnh Hùng)
- LH Maria Hoàng Thị Lệ Nhân(gđ Hoàng Thị Lệ Nhân)
- LH Gioan Huỳnh Văn Điệp(gđ Kim Nguyễn)
- LH Maria(gđ Ẩn danh)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thang Tran)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Đình Văn Đức)
- Cầu cho các LH Thai Nhi(gđ Hien Tran)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thanh Trang)
- Tạ ơn Đức Mẹ(gđ Hoang Thi Thuy Hong)
- Tạ ơn(gđ Anh Vu Waller)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Giuse(gđ Đình Văn Đức)
- Tạ ơn Chúa và xin ơn bình an(gđ Ẩn danh)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse(gia đình xin)
- Tạ ơn Đức Mẹ(gđ Thanh Trang)
- Cầu xin Đức Mẹ cho có em bé ..(gđ Trần Anh Quốc)

THỨ HAI 26/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Giacôbê Nguyễn Đình Phúc ... (gđ Huồng Thúy)

- LH Maria Vũ Thị Xuyên(gđ Ông Trần Bằng Đoàn và con cháu)
- LH Anna Nguyễn Thị Tiêu, các đảng linh hồn và xin ơn bình an(gđ Vũ Tiến Bắc Hồng)
- LH Giuse Phạm Văn Trung - mới qua đời bên Việt Nam(gđ Le V. Ngời)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)

THỨ BA 27/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Maria Nguyễn Thị Linh(gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Têrêsa O'Connell(gđ Catarina Nội O'Connell)
- LH Đôminicô, LH Maria(gđ Bà Thiện)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- LH Têrêsa, LH Antôn Nguyễn Xuân Quỳnh(gđ Thạnh Gấm)

THỨ TƯ 28/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Phêrô, LH Inê(gđ Ẩn danh)
- LH Bùi Thị Phước và các linh hồn ..(gđ Giang Trần)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)
- Cầu cho các linh hồn(gđ Thang Tran)
- Tạ ơn Chúa, Đức Mẹ và Thánh Cả Giuse(gđ Thạch Gấm)

THỨ NĂM 29/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Đaminh Nguyễn Quang Huy, LH Maria Lại Thị Quy(gđ Nguyen)
- LH Maria Đường Thị Ngó(gđ Quan Thanh Tòng)
- LH Maria Nguyễn Thị Linh(gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)

THỨ SÁU 30/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Giuse Hoàng Trọng Cáp(gđ Bích Thuận và 2 con)
- LH Martinô Nguyễn Đình Thắng và cầu bình an cho gia đình(gđ Bà Cố Thắng và các con cháu)
- LH Maria Hoàng Thị Chất(gđ Phạm Văn Kiên)
- LH Gioan Baotixita Nguyễn Đức Thanh, LH Maria Nguyễn Thị Mỹ Linh(gđ Kim)

THỨ BẢY 31/8/2019

- LH Giuse Phan Văn Thạo(gđ Nguyễn Mùi và con cháu)
- LH Giuse Hoàng Trọng Cáp(gđ Bích Thuận và 2 con)
- LH Phêrô Nguyễn Văn Ngân(gđ Hang Nguyen)
- LH Giuse Nguyễn Kim Thành và LH Têrêsa Phạm Phương Nhiệm(các con cháu)
- Cầu cho các linh hồn và LH Gia Tiên (gđ Giang Trần)

TÌM HIỂU THÁNH LỄ

Tại sao chúng ta ít khi được rước cả Mình Thánh và Máu Thánh Chúa?

Giáo Hội khuyến khích việc chịu lễ Mình và Máu Thánh Chúa, vì hoàn toàn phù hợp với lời mời của Chúa Giêsu: "Hãy cầm lấy mà ăn", "Hãy cầm lấy mà uống".

Nhưng khi có nhiều người tham dự thánh lễ, việc cho rước lễ dưới hai hình bánh và rượu gặp nhiều khó khăn cụ thể. Đó là lý do giải thích tại sao hiếm khi bạn được rước lễ dưới hai hình thức. Mong rằng trong các dịp lễ trọng, và khi có nhiều thừa tác viên cho rước lễ, giáo dân được rước cả Mình và Máu Thánh Chúa.

Điều quan trọng cần nhấn mạnh ở đây, là khi bạn chỉ rước Mình Thánh Chúa hoặc chỉ rước Máu Thánh Chúa, bạn đều rước Chúa Giêsu Kitô trọn vẹn. Người hiện diện thật sự và trọn vẹn ngay chỉ dưới một hình thức (Sắc lệnh của Công Đồng Trentô (hoặc Tridentinô), khóa họp 13, năm 1551).

Có người đặt câu hỏi: có thể rước lễ nhiều lần trong ngày được không? Theo Giáo Luật mới (1983), số 917, ai đã rước lễ rồi thì có thể rước lễ một lần nữa trong ngày đó, nhưng chỉ ở trong thánh lễ mà họ tham dự mà thôi.

BÁO CÁO TÀI CHÁNH HÀNG TUẦN

Xin Chúa chúc lành trên tấm lòng quảng đại của quý Ông Bà Anh Chị Em trong việc xây dựng Hội Thánh Chúa nơi Giáo Xứ Đức Mẹ Việt Nam.

Quỹ Điều Hành	Số tiền Giáo Xứ cần	Số tiền Dâng Hiến nhận được	Dư / (Thiếu)
Tuần Lễ 17/18 Tháng 08, 2019	\$13,500	\$14,852	\$1,352
Tính từ ngày 01 tới 18 tháng 08, 2019	\$40,500	\$40,087	(\$413)
Tính từ ngày 1 tháng 7, 2019 tới nay	\$94,500	\$84,351	(\$10,149)
Lạc Quyên Lần 2			

Quỹ Xây Dựng	Số tiền Dâng Hiến nhận	Tổng số tiền đã nhận được	Tổng số tiền dự án
Tuần Lễ 17/18 Tháng 08, 2019		\$3,688,894	\$4,300,000

Quán Ăn Giáo Xứ	Tổng số tiền BTCGX đã nhận được
Tháng 07, 2019	\$4,550
Tính từ tháng 07, 2019 tới tháng 07, 2019	\$4,550

Lạc Quyên Hàng Năm Cho Đ.T.G.M.	Số tiền ấn định năm 2018	Số tiền đã nhận được	Số gia đình đóng
Tuần Lễ 17/18 Tháng 08, 2019	\$53,600	\$24,977	211

- Để giúp Giáo Xứ trong việc điều hành ngân khoản được hữu hiệu, xin các thành viên cố gắng chia đều khoản dâng hiến trong năm của mình thành mỗi tuần hoặc mỗi tháng.
- Giáo Xứ cũng kêu gọi sự hy sinh và lòng quảng đại từ những người tham dự các sinh hoạt trong giáo xứ nhưng chưa có cơ hội dâng hiến cho việc điều hành.
- Xin sử dụng các phong thư do công ty Sunday Visitors cung cấp cho việc dâng hiến.

Nếu quý vị muốn quảng cáo trên tờ Thông Tin Mục Vụ này, xin gọi văn phòng Giáo Xứ: **770-472-9963**

 PIANO DAY Chuyên bán và sửa chữa tất cả các loại đàn piano. Giá cả đặc biệt cho các thành viên Giáo Xứ. Liên lạc anh Toàn (404) 563-3951 Email: thetoan070583@yahoo.com 550 Eagles Landing Pkwy. Ste. 211. Stockbridge, GA 30281	GongCha - Kremo 6233 Jonesboro Rd. Morrow, GA 30260 Open 7 Days a Week! Monday - Sunday: 11 am - 11 pm 678-519-4125 	QUÁN ĂN GIÁO XỨ Chúa Nhật 25-08-2019: Giáo Xứ có bán các món ăn nhẹ và rau củ trong mùa hè ☼ Bánh cuốn, chà bông, các loại chè ... Kính mời quý ông bà anh chị em ghé qua và ủng hộ Giáo xứ.
--	---	---

SBR MUA-BÁN-SỬA-MỞ KHÓA ĐIỆN THOẠI, IPAD, LAPTOP...

Đại lý Hoa Phát nhận chuyển tiền và quà về Việt Nam.
Saigon \$4.50/LB ♦ Tỉnh \$5.50/LB
Có nhận chuyển cả điện thoại, ipad, laptop, xe đạp ...
678-961-7917

Thứ Hai-Thứ Sáu: 9:00am - 6:30pm 6223 Jonesboro Rd.
 Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm Morrow, GA 30260
 Chúa Nhật: Đóng Cửa (sát bên tiệm cắt tóc Kim Phụng)



PHỞ BẮC

Phở Bò
Phở Gà

ĐẶC BIỆT PHƯƠNG PHÁP GIA TRUYỀN
Nước phở gồm 12 vị thuốc thảo mộc
ĐẬM ĐÀ - THƠM NGON

(Có Rau Quế, Ngò Gai Quanh Năm)

ĐẦY MÓN ĂN THUẦN TÚY VIỆT NAM - BÁNH MÌ SÀI GÒN

Tiệm Phở Ngon - Khang trang nhất miền Đông Nam Hoa Kỳ

Giờ Mở Cửa: Mon - Sun: 10am-9pm

ORIENT CENTER (Đối diện World Toyota)

4897 Buford Hwy. Chamblee, GA 30341

770-986-4273

LC AUTO SALES & FINANCE

5512 Jonesboro Rd. Lake City
 Chuyên mua bán các loại xe cũ & mới.
 Trả góp không cần credit.
(678) 705-2890



Không điều gì
 quan trọng hơn
 việc lập kế hoạch cho
 tương lai của gia
 đình quý vị.



Khi quý vị sắp xếp trước cho các nhu cầu tang lễ của mình, điều đó có nghĩa là quý vị đang giảm đi những áp lực và lo lắng không cần thiết cho gia đình mình. Những nhân viên chu đáo của chúng tôi sẽ giúp đảm bảo rằng nhu cầu của quý vị và gia đình sẽ là ưu tiên hàng đầu. Với tư cách là thành viên của mạng lưới Dignity Memorial - đơn vị hàng đầu quốc gia trong lĩnh vực nhà tang lễ và nghĩa trang, chúng tôi có khả năng cung cấp các dịch vụ và lợi ích khi điều này có vai trò quan trọng nhất.



Hãy yêu cầu có được bản
Hướng Dẫn Lập Kế Hoạch Cá Nhân
MIỄN PHÍ

TARA GARDEN CHAPEL

681 North Avenue | Jonesboro | 770-471-7171
 www.taragardenchapelfuneralhome.com

TRAN HEATING & AIR CARE

404.409.8726 or 404.277.4834
CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC!

Xin gọi anh Nghĩa



AIR CONDITIONERS

12-year Warranty on parts

Lifetime Warranty for Heat Exchange.

MORROW FAMILY DENTISTRY

COSMETIC & GENERAL DENTISTRY

770.703.4205

Thứ 2, 5: 8am - 6:30pm
 Thứ 3: 8am - 4:30pm
 Thứ 7: 8am - 3pm



Thu T. Nguyen, DMD H. N. Le, DMD

VĂN PHÒNG
 CÓ CHƯƠNG TRÌNH
 TRẢ GÓP CHO CÁC
 DỊCH VỤ LÂM SÀNG
 KHÔNG TIỀN LỢI

NHA KHOA TỔNG QUÁT:

- Khám răng tổng quát và định kỳ
- Trồng răng (implant)
- Nhổ răng (oral surgery)
- Làm cầu răng (bridges)
- Trám răng (restoratives-fillings)
- Lấy gân máu (endodontics-root canals)
- Chữa bệnh về lợi hoặc nướu răng (periodontal disease)

NHA KHOA NHÌ ĐỒNG:

- Khám răng nhồi học
- Châm sắc và phòng ngừa sâu răng
- Kien nhận và nhẹ nhàng với trẻ em

NHA KHOA THẨM MỸ:

- Tẩy trắng răng (teeth whitening)
- Chữa răng thưa, sứt mẻ, hoặc đổi màu
- Làm răng giả (full and partial dentures)
- Bọc răng sứ (Crown and veneers)

• NHẪN NHÀNG • TẬN TÂM • KINH NGHIỆM

KHÔNG CÓ BẢO HIỂM? Xin gọi văn phòng để biết thêm chi tiết

VN KHAI THUẾ BẢO HIỂM

GHI DANH OBAMA CARE MIỄN PHÍ
 Xin gọi: 404-363-1990 or fax: 404-363-2887
 5360-A Jonesboro Rd. Lake City, GA 30260

Dịch vụ + tận tâm
+ giá biểu =
bảo hiểm xe #1*



Kathy Nguyen, Agent 770-961-4645

Steven's FINE FOOD & SEAFOOD MARKET

Snow Crab . Blue Crab . Crawfish . Hot Wings
 7210 Highway 85. Riverdale, GA 30274
(770) 907 - 3713

CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN

Vui Vẻ - Hoạt Bát - Nhả Nhận
 Vui Lòng Khách Đến - Vừa Lòng Khách Đi
Thông thạo tiếng Việt và tiếng Anh
6625 Jonesboro Rd.
 Morrow, GA 30260

Xin gọi tới ngay!



statefarm.com/vietnamese

CƯỜNG KHAI THUẾ

Nhận khai tất cả các loại thuế
(678) 359-6598 **Cạnh Chợ HỒNG KÔNG**
 4864 Jimmy Carter Blvd. #207 • Norcross, GA 30093

BÁNH CƯỚI & FLOWER

Chuyên làm: CHINH TRẦN

- * Bánh Cưới
- * Sinh Nhật
- * Các loại bánh cỗ quây:
- Xúc xê (Phu Thê)
- Paleso • Xu Kém
- Bánh Bì
- Bánh Dẻo...



Call for
 all occasions!
 Cell: (404) 641-3883

Nhận Cắm Hoa:
 Cô Dâu - Nhà Thờ
 Vòng Hoa Tang...

PHÒNG MẠCH BÁC SĨ Y KHOA

Bác sĩ Cecile Nguyễn Đức Quỳnh Chi
 100 Pecan Point, Suite A. Griffin, GA 30224
(404) 991-3628

EYE SPECIALISTS OF GEORGIA

Bác Sĩ Nhân Khoa: Nguyễn Xuân Đào, OD
Ahmed Nassar, MD, Bo Yung King, OD

6524 Professional Place, Riverdale, GA 30274
(770) 996-2096

777 Cleveland Ave, #616, Atlanta, GA 30315
(404) 766-6268

Khám mắt tổng quát cho mọi lứa tuổi • chuyên
 trị các bệnh mắt • đo độ cắt kính hoặc contact lens
 Mon-Fri (8:30am-5pm) Sat (9am-1pm), Sunday Closed



BẢO HIỂM XE NHÀ-NHÂN THỌ

Insurance
 1500 Mt. Zion Rd. Morrow, GA 30260

HOA TRUONG

(404) 993-0729



Chu Thanh Tam
 Licensed Agent

HOMESTAR REALTY

Mua - Bán - Đầu Tư
 Cell: (404) 384-0405

- Trường Đại Học Luyện Thi Lấy Bằng Anh Văn Và Ngành Nghề.
- Các Bạn Muốn Có Căn Bàn Anh Văn. (Đọc.Nghe.Nói.Viết.).
- Để Dễ Dàng Làm Được Những Công Việc Mà Các Bạn Muốn Được Nâng Cao Trong Cuộc Sống.
- Trường Có Chương Trình Trợ Cấp Từ Chính Phủ.
- Tài Trợ. Trường Có Chương Trình Cấp Giấy I-20.
- Trường Có Chương Trình Học Bổng.
- Trường Có Mở Lớp Cho 2 Xuất Học.



INTERACTIVE COLLEGE OF TECHNOLOGY

Trinh Nguyen 770-960-1298
 ntnguyen@ict.edu

TRINH GROCERIES & VIDEO

Bán các loại thực phẩm Á Đông, rau & cá tươi.

Nhận chuyển tiền về Việt Nam
678.422.0087

1602 LAKE HARBIN RD. MORROW, GA 30260
 HOURS: SUN-THU: 10-9. FRI-SAT: 10-10



LUSH NAIL SALON

Cần nhiều thợ NAIL vùng Peachtree City và Moreland Avenue, khu Mỹ trắng trong khu chợ rất đông khách. Full/Part time.
 Nếu cần sẽ bao lương. L/L anh Hùng, ĐT (404) 643-7092
 hoặc chị Diễm, ĐT (678) 557-2311